Qorti tal-Appell Kriminali

Onor. Imhallef Dr. Consuelo Scerri Herrera LL.D.

Appell Nru: 26/2019

Il-Pulizija

(Spettur Johann J. Fenech)

Vs

Joseph Vella

Illum 16 ta Mejju, 2019.

Il-Qorti,

Rat l-akkuzi dedotti kontra l-appellant Joseph Vella detentur tal-karta tal-identità Maltija bin-numru 156665M, akkuzat quddiem il-Qorti tal-Magistrati (Malta) bhala Qorti ta' Gudikatura Kriminali:

Talli fit-22 ta' Mejju 2017 ghall-habta tal-17:00hrs gewwa ghalqa fil-limiti ta' Hal-Ghaxaq:

1. B'xi mod iehor mhux imsemmi band'ohra fil-Kodici, volontarjament kiser il-bon ordni jew il-kwiet tal-pubbliku b'ghajjat u storbju;

2. Talli kkommetta serq semplici ghad-dannu ta' Felic Vella;
3. Talli wkoll hebb ghal Felic Vella sabiex jingurjah, idejqu jew jaghmillu hsara b'xi mod.

Il-Qorti giet gentilment mitluba li f'kaz li ssib lill-imputat hati tapplika Art 383.

Rat is-sentenza tal-Qorti tal-Magistrati (Malta) bhala Qorti ta' Gudikatura Kriminali, tad-19 ta' Jannar 2019, fejn il-Qorti wara li rat l-artikoli 338 (dd) u 339 (1) (d) u 17 tal-Kodici Kriminali sabet lill-imputat hati tal-ewwel (1) u t-tielet (3) imputazzjoni migjuba fil-konfront tieghu u kkundannatu ammenda kumplessiva ta' mitt euro (€100). Peress illi t-tieni imputazzjoni ma tirrizultax ippruvata sal-grad rikjest mil-ligi, il-Qorti ddikjarat lill-imputat mhux hati ta' din l-imputazzjoni u konsegwentement illiberatu minnha.

Rat l-atti u d-dokumenti kollha.

Rat il-fedina penali aggornata tal-appellant esebita mill-prosekuzzjoni fuq ordni tal-Qorti.

Rat ir-rikors tal-appell ta' Joseph Vella, ipprezentat fir-registru ta' din il-Qorti fil-31 ta' Jannar 2019, fejn talab lil din l-Onorabbli Qorti jogħġobha:

(i) thassar is-sentenza appellata stante n-nullità taghha a tenur tal-artikolu 428 (3) maghdud mal-artikolu 382 tal-Kodici Kriminali u konsegwentement tghaddi biex terga' tibghat il-kawza quddiem il-qorti inferjuri skont il-ligi, jew taghti kwalunkwe provvediment li jidhrilha opportun;

(ii) F'kull kaz, u minghajr pregudizzju ghall-ewwel talba, tirriforma s-sentenza appellata tas-17 ta' Jannar 2019, u filwaqt li tikkonfermaha in kwantu lliberatu mit-tieni imputazzjoni, tirrevokaha in kwantu sabitu hati tal-ewwel u tat-tielet imputazzjoni u tilliberah minflok minn kull imputazzjoni u htija.

Rat illi l-aggravji tal-appellant Joseph Vella huwa s-segwenti u cioè:-

L-aggravji huma cari u manifesti u jikkonsistu fis-segwenti:

A. Qabel xejn, din il-Qorti ghandha thassar is-sentenza appellata stante li hija nulla

1. In-nullita' tas-sentenza appellata

L-artikolu 382 tal-Kap. 9 tal-Ligijiet ta' Malta jghid hekk:

> 382. Il-qorti, meta tagħti s-sentenza kontra l-imputat, għandha tgħid il-fatti li tagħhom dan ikun ġie misjub ħati, tagħti l-piena u ssemmi l-artikolu ta' dan il-Kodiċi jew ta' kull liġi oħra li tkun tikkontempla r-reat

Issa f'dan il-kaz, is-sentenza fil-konfront tal-imputat tghid hekk:

> *"Il-Qorti;*
>
> *Rat l-imputazzjonijiet migjuba fil-konfront ta' Joseph Vella bin Annunzjato u Guzeppa Farrugia, imwieled Hal Ghaxaq fid-9 ta' Marzu 1965, residenti gewwa l-fond Migration, Triq ir-Rahhal, Ghaxaq, u detentur tal-karta tal-identita' Maltija numru 156665M akkuzat talli fit-22 ta' Mejju 2017, ghall-habta tal-17:00hrs gewwa ghalqa fil-limiti ta' Hal-Ghaxaq;*
>
> *. B'xi mod iehor mhux imsemmi band'ohra fil-Kodici volontarjament kiser il-bon ordni jew il-kwiet tal-pubbliku b'ghajjat u storbju.*
>
> *2. Talli kkommetta serq semplici ghad-dannu ta' Felic Vella.*
>
> *3. Talli ukoll hebb ghal Felic Vella sabiex jingurjah, idejqu jew jaghmillu hsara b'xi mod.*
>
> *Il-Qorti giet gentilment mitluba li f'kaz li ssib l-imputat hati tapplika l-Art. 383*
>
> *Semghat il-provi.*
>
> *Rat in-nota ta' sottomissjonijiet finali prezentati mill-Parte Civile u mid-Difiza.*
>
> *Wara li rat l-Artikolu 338 (dd) u 339 (1) (d) u 17 tal-Kodici Kriminali l-Qorti ssib lill-imputat hati tal-ewwel (1) u t-tielet (3) imputazzjoni migjuba fil-konfront tieghu u*

tikkundannah ammenda kumplessiva ta' mitt Euro (€100). Peress illi t-tieni imputazzjoni ma tirrizultax pruvata sal-grad rikjest mil-ligi l-Qorti tiddikjara lill-imputat mhux hati ta' din l-imputazzjoni u konsegwentement tilliberah minnha."

Kif jidher fil-kwotazzjoni tas-sentenza **shiha** fil-konfront tal-imputat, l-Ewwel Qorti ma tat ebda kunsiderazzjonijiet, u lanqas ma semmiet il-fatt tal-kaz, u dan bi ksur tal-artikolu 382 tal-Kodici Kriminali.

Skont il-gurisprudenza nostrana, in-nuqqas li jigi rispettat strettament il-vot tal-ligi fl-artikolu 382 tal-Kapitlu 9 tal-Ligijiet ta' Malta jimporta n-nullità tas-sentenza appellata. Dan ghaliex dan-nuqqas jammonta ghal nuqqas ta' formalità sostanzjali fissens ta' l-artikolu 428(3) tal-Kodici Kriminali, f' liema kaz, jintitola lil din il-Qorti li thassar is-sentenza appellata.

Fis-sentenza fl-ismijiet **Il-Pulizija vs Emanuel Azzoparti et** il-Qorti irriteniet li:- "*Skont ġurisprudenza paċifika tal-Qorti tal-Appell Kriminali, l-inosservanza ta' xi wieħed irrekwiżiti tal-artikolu 382 tal-Kodiċi Kriminali jammonta għal nuqqas ta' formalita' sostanzjali fis-sens tal-artikolu 428(3) tal-imsemmi Kodiċi, bil-konsegwenti nullita' tas-sentenza jew ta' parti minnha skont il-każ. Tali nullita' hija sollevabbli 'ex ufficio'*".

Jinghad ukoll li fis-sentenza fl-ismijiet **Il-Pulizija vs Mario Agius**, gie ritenutli:- "*in-nuqqas ta' osservanza ta' dak li hemm provdut fl-artikolu 382 tal-Kodici Kriminali jammonta ghan-nuqqas ta' formalita` sostanzjali*" (Ara wkoll **Il-Pulizija vs. Jeffrey Savage**, Qorti ta' l-Appell Kriminali, per Onor. Imhallef David Scicluna tal-1 ta' Gunju 2011)

M'hemmx dubbju li fis-sentenza appellata, ma hemm ebda referenza ghall-fatti li taghhom l-esponent gie misjub hati. M'hemmx dubju li r-riproduzzjoni tal-komparixxi mhuwiex bizzejjed biex dan jammonta ghall-'fatti' kif jitlob l-artikolu 382 tal-Kodici Kriminali. Filwaqt li l-esponent japprezza s-sommarjeta' tal-kawzi li jkollha quddiemha l-Ewwel Qorti, dan ma jnaqqas xejn minn dak li jitlob tassattivament l-artikolu 382 tal-Kodici Kriminali u ghalhekk, is-sentenza appellata ghandha tigi dikjarata nulla.

B. Minghajr Pregudizzju ghas-suespost, l-esponent jirrileva li s-sentenza appellata ghandha tigi revokata u dan ghar-ragunijiet segwenti:

2. Minn imkien ma rrizulta li kien hemm ksur tal-bon ordni u kwiet tal-pubbliku skond l-artikolu 338 (dd) tal-Kap. 9 tal-Ligijiet ta' Malta

F'kull kaz u minghajr pregudizzju ghas-suespost, mill-provi minn imkien ma jirrizulta li kien hemm xi ghajjat jew storbju. Minkejja li d-difensur tal-*parte civile* fin-nota ta' sottomissjonijiet tieghu jghid li kien hemm "*hafna ghajjat u storbju*" din **ma tirrizulta minn imkien**. L-ahjar prova ta' dan kollu huwa l-affidavit tas-Surgent PS639 li meta ha l-verzjoni tal-*parte civile* imkien ma nizzel li kien hemm xi ghajjat, storbju jew ksur ta' bon ordni.

Ghall-kuntrarju, fil-fatt, jirrizulta li iben il-parte civile jghid li sahansitra **hadd ma tkellem hazin** u mkien ma kien hemm theddid. Fil-fatt, jirrizulta li kien biss il-parte civile li kien qed jitkellem hazin u dan kif jidher mill-*video* ezebit.

Anke fix-xhieda taghhom, il-partijiet kollha ma jsemmux li kien hemm ghajjat. Fil-kamp penali (izda anke f'kull kamp iehor) mhuwiex bizzejjed li wiehed 'jassumi' li seta kien hemm ksur ta' xi disposizzjoni kontravvenzjonali, izda l-istess trid tigi provata fil-grad rikjest mil-ligi. Dan kollu ma giex provat u ghaldaqstant, l-Ewwel Qorti ma setghetx issib lill-imputat hati ta' din id-disposizzjoni u kellha, konsegwentement, tilliberah minnha.

3. Lanqas ma jirrizulta li l-esponent hebb kontra Felic Vella sabiex jingurjah, idejqu jew jaghmillu hsara bi ksur tal-artikolu 339 (d) tal-Kap. 9 tal-Ligijiet ta' Malta

Anke fir-rigward tat-tielet imputazzjoni, l-Ewwel Qorti ma setghet qatt issib htija peress li ma tirrizulta minn imkien. L-unika ritratt li jezebixxi l-parte civile biex ipingi stampa li l-esponent hebb ghalih, huwa ritratt li juri lill-esponent qieghed 'il boghod minnu u ghalkemm fir-ritratt jidher li l-esponent qed jigri fid-direzzjoni ta' min kien qed jigbed bil-camera, ghandu jinghad li l-persuna li kienet qed tigbed il-filmat, ma kienx Felic Vella izda ibnu Chris Vella.

F'kull kaz, jekk wiehed ikompli jara l-kumplament tal-video ezebit minn Chris Vella, jista' facilment jikkonferma li ebda parti ma hebbet ghall-ohra. Il-fatt li Joseph Vella jidher jersaq vicin, ma juri bl-ebda mod sal-grad rikjest mil-ligi, li huwa hebb ghal xi hadd. Ghall-kuntrarju, mix-xhieda tal-imputat Joseph Vella, huwa biss Felic Vella li pprova jerfa' gebla ghal huh (l-imputat). Ghalkemm Felic Vella fil-verzjoni li ta lill-pulizija jghid li huh Joseph Vella qelbu ma' l-art, fix-xhieda tieghu, imbaghad, **ma jsemmi xejn minn dan.** Lanqas l-akkuzi li inhargu ma huma dwar li weggghu jew qelbu ma' l-art.

L-artikolu relevanti jghid hekk:

> ***339.*** *(d) iħebb kontra persuna sabiex jinġurja, idejjaq jew jagħmel ħsara lil din il-persuna jew lil haddieħor, kemm-il darba l-fatt ma jkunx jaqa' taħt xi dispożizzjoni oħra ta' dan il-Kodiċi;*

Dan l-artikolu jindika bic-car li l-kontravvenzjoni hemm fih kontemplata, ma tinkwadrax ruhha f'dawk il-fatti li Felic Vella jsemmi lill-pulizija fid-data tal-kwerela tieghu. L-artikolu 339 (1) (d) tal-Kap. 9 tal-Ligijiet ta' Malta ma jikkontemplax il-kuntatt fiziku kif jallega l-parte civile. Ghal dik it-tip ta' allegazzjoni jezistu disposizzjonijiet ohra fil-Kodici Kriminali u huma espressament eskluzi mill-artikolu 339 (1) (d) fejn jintqal "*kemm-il darba l-fatt ma jkunx jaqa' taht xi dispozizzjoni ohra ta' dan il-Kodici*".

In oltre, pero', ix-xhud Felic Vella, fix-xhieda tieghu quddiem il-Qorti tal-Magistrati (Malta) ma jsemmi bl-ebda mod li Joseph Vella messu jew qalbu ma' l-art. Dan jissemma biss, fl-affidavit tal-pulizija u fin-nota ta' sottomissjonijiet tal-parte civile. Min-naha tieghu, imbaghad, l-imputat jichad dan il-fatt kategorikament.

Ghalhekk, il-Qorti tal-Magistrati ma setghet qatt issib li din l-imputazzjoni tirrizulta.

Inoltre, mill-provi jirrizulta, fuq ammissjoni tax-xhud Christian Vella stess, iben il-parte civile, li l-imputat **qatt ma resaq vicin ta' Felix Vella**. Konsegwentement, ir-ritratt li bhal donnu juri lill-imputat jigri lejn il-parte civili huwa ghal kollox qarrieqi – tant li l-persuna li kienet qed tigbed il-filmat, lanqas biss kienet Felix Vella.

Minn imkien ma jirrizulta li l-esponent hebb ghal Felix Vella <u>wisq anqas li qelbu jew imbottah</u>. Fil-fatt, din il-verzjoni (minkejja li rrapportata lill-Pulizija minn ex-pulizija) tirrizulta **<u>inveritiera</u>** meta tela jixhed ix-xhud Christian Vella – forsi ghax hu, ghall-kuntrarju ta' Felix Vella, ex-membru tal-korp tal-pulizija – niggzitu l-kuxjenza u ma riedx jixhed hwejjeg mhux minnhom.

Anke l-imputat innifsu, bil-gurament tieghu, minkejja li jixhed li huwa <u>verament rema l-fence li dwarha jilmenta l-parte civile, izda dan tliet ijiem wara d-data tal-imputazzjonijiet</u> jichad kategorikament li huwa hebb ghal Felix Vella, tant li qatt ma resaq aktar vicin minn madwar 10 metri lejh.

Fl-affidavit tas-Surgent PS 639 Jean-Mar Mangion jinghad hekk: "*Gelic min-naha tieghu resaq vicin sabiex ikun jista' jigbed xi ritratti ta' dak li kien qieghed jigri fejn dan Joseph mar fuqu u qalbu mal l-art. Dan il-hin Felic qallu sabiex johrog minn go hwejgu u qabad gebla sabiex jiddefendi ruhu bija kemm il darba jipprova jhebb ghalieh fejn anke wissieh f'dan is-sens*".

Minn dan is-sunt, ghalhekk jirrizulta, li l-artikolu 339 (1) (d) ma jirrizultax <u>lanqas ghall-allegazzjonijiet li Felic Vella jaghmel mas-Surgent tal-Pulizija fil-konfront ta' Joseph Vella</u>. Dan peress li, minn kliemu stess, hu kien qed **janticipa** li Joseph Vella jhebb ghalih u mkien ma jsemmi li effettivament hebb ghalih b'xi mod skond l-istess artikolu tal-ligi.

Konsegwentement, l-Ewwel Qorti ma setghetx issib il-htija fir-rigward tat-tielet imputazzjoni.

<u>4. F'kull kaz, jezisti dubju ragonevoli li jeghleb l-allegazzjonijiet konfuzi tal-parti civile, liema dubju ghandu jmur favur l-imputat</u>

Oltre l-verzjoni inkredibbli tal-parte civili, kontrastata minn dik ta' <u>ibnu stess, Christian Vella</u>, jirrizulta dubju ragonevoli u kunflitt car fil-provi. Huwa risaput li "*hija regola tal-procedura kriminali li l-prova trid tkun shiha u soddisfacenti*" (**<u>Pulizija vs Paolo Farrugia</u>,** App. Krim. (inf.), 1.8.1959) u li, bhala <u>principju fondamentali tal-process gudizzjarju fil-kamp penali</u>, il-provi migjuba jridu jwasslu ghal sejbien ta' htija minghajr dubju dettat

mir-raguni, "*u jekk jezisti dak id-dubju, dan imur favur l-akkuzat*" (**Repubblika ta' Malta vs Jose' Edgar Pena** (App. Krim. (superjuri) 5.12.2012; u **Repubblika ta' Malta vs George Spiteri**, (App. Krim. (superjuri) 5.7.2002)).

Rat dak li gie verballizat mill-partijiet nhar il-15 ta' April, 2019 li qablu s-sentenza tinghata limitatament dwar l-ewwel aggravju imressaq mill-appellant u cioe li fil-fehma tieghu s-sentenza moghtija mill-ewwel Qorti hija nulla.

Semghet lill-avukati difensuri tal-partijiet jittrattaw il-kaz u dan fis-seduta tal-25 ta' April, 2019.

Ikkunsidrat,

Id-difiza spjegat li l-ewwel Qorti ma tat ebda kunsiderazzjoni u lanqas ma semmiet il-fatti tal-kaz u dan bi ksur tal-artikolu 382 tal-Kodici Kriminali. Fil-fehma tad-difiza dan in-nuqqas jammonta ghal nuqqas ta' formalita sostanzjali fis-sens tal-artikolu 428(3) tal-Kodici Kriminali f'liema kaz sostniet li din il-Qorti ghandha thassar is-sentenza appellata.

Min naha l-ohra l-Avukat Generali minkejja li jaqbel li f'kaz li ikun hemm ksur ta' xi element rikjest fl-artikolu 382 tal Kodici Kriminali tali ksur jammonta ghal nuqqas ta' formalita sostanzjali kif dispost fl-artikolu 428(3) tal-kodici Kriminali ma jemminx li f'dan il-kaz kien hemm xi ksur. L-Avukat Generali sostna li dan l-artikolu 382 tal Kodici Kriminali jirrikjedi li sentenza moghtija mill-Qorti tal-Magistrati bhala Qorti ta' Gudikatura Kriminali jrid ikun fiha tlett rekwizit u appuntu:-

a) L-Qorti ghandha isemmi il-fatti li dwarhom jkun misjub hati;
b) Taghti l-piena;
c) Isemmi l-artikolu tal-koidici jew ta kul ligi ohra li tkun tikkontempla r-reat.

Issa jidher skond dak li intqal mill-Avukat Generali u mhux kontradett mid-difiza li ma hemmx kontetazzjoni dwar it-tieni u tielet rekwizit u l-kontestazzjoni hija limitata dwar l-ewwel rekwizit u cioe li l-ewwel Qorti naqset li isemmi "*l-fatti li dwarhom l-appellant*

instab hati" u fil-fatt ma hemm l-ebda motivazzjoni li jwassal ghal xi fatt li fuqu ibbazat il-htija taghha.

Ikkunsidrat ulterjorment.

L-**artikolu 382 tal-Kapitolu 9** tal-Ligijiet ta' Malta jaqra:

'*Il-qorti, meta tagħti s-sentenza kontra l-imputat, għandha tgħid il-fatti li tagħhom dan ikun ġie misjub ħati, tagħti l-piena u ssemmi l-artikolu ta' dan il-Kodiċi jew ta' kull liġi oħra li tkun tikkontempla r-reat*'.

Tibda billli ssir referenza ghas-sentenza fl-ismijiet **'<u>Il-Pulizija Vs Carmel Polidano</u>'**[1]

fejn gie kkunsidrat:

'Jigifieri għall-validita` huwa sufficjenti illi sentenza mogħtija mill-Qorti tal-Magistrati

ssemmi l-fatti (ossia l-imputazzjonijiet) li tagħhom persuna tkun instabet ħatja, il-piena u l-artikoli li jikkontempaw ir- reati li tagħhom persuna tkun instabet ħatja. Minn dan l-Ewwel Qorti ma tippekkax fis-sentenza appellata peress illi tikkontjeni dawn l-elementi kollha. Imbagħad l-**artikolu 662(2)** jipprovdi: "*Kull deciz joni tal-Qorti tal-Appell Kriminali u tal-Qorti Kriminali li biha tigi deciza kwistjoni ta' ligi, għandu jkun fiha qabel kollox ir-ragunijiet li jkunu wasslu l-qorti għal dik id-decizjoni*".

Jigifieri sentenza tal-Qorti tal-Magistrati li ma ssemmix ir- ragunijiet li wassluha għad-decizjoni tagħha ma titqiesx nulla.

Naturalment huwa dejjem rakkomandabbli li jissemmew almenu minimu ta' ragunijiet, izda n-nuqqas tagħhom ma jwassalx għan-nullita` tas-sentenza.'

Sentenza li tikjarifika dak li l-legislatur ried ifisser bil-kelma '*fatti*' fl-**artikolu 382** tal-**Kapitolu 9** tal-Ligijiet ta' Malta hija dik fl-ismijiet **'<u>Il-Pulizija v. Elton Abela</u>[2]'**:

[1] Deciza mill-Qorti tal-Appell Kriminali nhar il-11 ta' Dicembru, 2013 (Appell Kriminali Numru. 338/2013)

[2] Deciza mill-Qorti tal-Appell Kriminali fit-28 ta' Jannar, 2005 (Appell Kriminali Numru. 194/2004)

'Il-fatti li l-artikolu 382 jirreferi ghalihom huma l-fatti tar-reat u mhux, kif jippretendi lappellant, il-fatti li jiggustifikaw il- kundanna ossia l-motivazzjoni. Fis-sentenza appellata lfatti tar-reat huma effettivament elenkati fil-bidu nett. L- ewwel Qorti mbaghad ghaddiet biex telenka l-artikoli tal- ligi relattivi ghal dawk ir-reati kollha u ddikjaratu hati wara li qalet li kienet semghet ix-xhieda kollha u ezaminat id- dokumenti esibiti. Dak li kellha f'mohha lewwel Qorti huwa car, cioe` li kienet qed issib il-htija ghall- imputazzjonijiet kollha peress li ma ghamlet l-ebda kwalifika, u wiehed m'ghandux ghalfejn janalizza s- sentenza biex jipprova jiddetermina ta' x'hiex hija kienet qed issib lill-appellant hati. Certament kien ikun deziderabbli li kieku l-ewwel Qorti ziedet il-kliem "ta' l- imputazzjonijiet kollha" wara lkelma "hati".'

Fis-sentenza fl-ismijiet **'Il-Pulizija (Spt. P. Micallef Grimaud) Vs John Axiak Omissis'**[3] wara li l-Avukat Generali qajjem eccezzjoni dwar in-nullita tal-appell tal-appellant u wara li qieset kemm it-talba fl-appell u anke l-parti disposittiva tas-sentenza, fost kunsiderazzjonijiet ohra kkunsidrat li:

'Inoltre kif fuq intqal, l-Ewwel Qorti ma qalitx espressament ta' x' hiex qed issib htija u minn x' hiex kienet qed tillibera lill-appellant u dan jista' jiftiehem biss b'implikazzjoni, fatt dan li seta' bir-ragun kien il-kagun tal-appell in parti nebuluz tal-appellant li fuqu l-Avukat Generali bbaza l- eccezzjoni tieghu tan-nullita' tar-rikors tal-appell. Issa ukoll skond il-gurisprudenza kostanti, meta l-Qorti tal-Magistrati tati s-sentenza kontra l-imputat, ghandha tghid il-fatti li taghhom ikun misjub hati.'

Il-Qorti tagħmel referenza għas-sentenza fl-ismijiet '**Il-Pulizija (Spt. Trevor Micallef) Vs Omissis Benjamino Camilleri'**[4] fejn dik il-Qorti ikkunsidrat li:

'L-Artiklu 382 tal-Kap 9 jghid li l-Qorti meta taghti s- Sentenza kontra l-imputat, ghandha tghid il-fatti li taghhom dan ikun gie misjub hati, taghti l-piena u ssemmi l-Artiklu ta' dan il-Kodici jew kull Ligi ohra li tkun tikkontempla r-reat. Hija konsegwenza logika illi meta fis-Sentenza taghha l-Qorti tghid il-fatti li dwarhom l-imputat ikun gie misjub hati trid tirreferi

---

[3] Deciza mill-Qorti tal-Appell Kriminali fid-19 ta' Mejju, 2005 (Appell Kriminali Numru, 61/2005)

[4] Deciza mill-Qorti tal-Appell Kriminali nhar is-17 ta' Settembru, 2012 (Appell Kriminali Numru. 109/2011)

ghall-imputazzjonijiet illi jkunu gew dedotti kontra tieghu u dawn il-fatti jridu jirreferu ghal dawn l-imputazzjonijiet. '

Fis-sentenza fl-ismijiet **'Il-Pulizija Spettur Angelo Gafa Vs Paul Chetcuti Caruana[5]'**, il-Qorti kkunsidrat li:

'*Jibda biex jinghad illi l-appellant tressaq il-Qorti fuq procedura sommarja fid-distrett talMosta f'liema kaz allura l-Qorti tal-Magistrati biex tissodisfa l-vot tal-ligi kien ikun bizzejjed li taghmel riferenza ghall-fatti kif esposti fic- citazzjoni, tindika l-artikoli tal-ligi u taghmel id-dikjarazzjoni ta' htija o meno u jekk ikun il-kaz, il-piena. M'ghandhiex ghalfejn terga' tirrepeti b'mod aktar dettaljat il-fatti kif jidhru fil-bidu tac-citazzjoni peress illi jekk ippruvati, l-Qorti tista' taghmel pjena riferenza ghalihom u xejn aktar. F'dan il-kaz il-Qorti hekk ghamlet u teknikament ma hemm xejn hazin fis-sentenza tal-Qorti tal-Magistrati. Però din il-Qorti tirrileva illi mhux il-kawzi kollha sommarji ghandhom jimxu bl-istess mod peress illi certa kawzi ghad illi jkunu bdew bi procedura sommarja jkunu ta' certa importanza u tajjeb illi tinghata motivazzjoni ghar-ragunament tal-Qorti. F'dan il- kaz il-motivazzjoni hija nieqsa kompletament u hawnhekk din il-Qorti thoss illi ghandha ticcensura 'l-Qorti tal-Magistrati peress illi f'kawza bhal din kien jimmerita motivazzjoni u konsiderazzjonijiet u mhux taqbad u tiddeciedi fuq il-htija o meno minghajr ma taghmel l-icken motivazzjoni jew konsiderazzjoni. Il-Magistrat ghandha taghraf tiddistingwi l-importanza ta' kawza minn ohra u fejn normalment forsi jkollha ragun illi ma jkollhiex ghalfejn tidhol fil-motivazzjoni, certa kawzi però min-natura taghhom stess jirrikjedu aktar studju, motivazzjoni u konsiderazzjonijiet, u dina hija proprja wahda minnhom fejn il-Qorti imissha tat aktar importanza ghas-serjetà ta' din il-kawza u l-konsegwenzi taghha. Hi x'inhi, però, bhalma già inghad, teknikament l-ewwel Qorti kienet korretta bil-mod kif kitbet is-sentenza u ma tistax din il- Qorti tilqa' t-talba ta' nullità tal-appellant.*'

Din il-Qorti temmen li f'dan il-kaz in ezami fejn si tratta ta' kontravenzjoni ta' hebb u ingurja fuq terza persuna, kien ikun ta' beneficcju u sodisfazzjoni ghal partijiet kollha li titnizzel il-motivazzjoni li abbazi taghha il-Qorti tkun waslet ghal decizjoni ta' htija u

---

[5] Deciza mill-Qorti tal-Appell Kriminali fid-19 ta' Frar, 2014 (Appell Kriminali Numru. 559/2012)

dan sabiex ikunu f'qada ahjar li jintavolaw ujimmotivaw l-appell taghhom . Minkejja dan, stante li jirrizulta li l-Qorti fis-sentenza apppellata nizlet l-imputazzjoni, l-artikoli li dwarhom sabet il-htija u l-piena f'dan il-kaz ta ammenda ifisser li l-kweziti tal-artikolu 382 tal-Kapitolu 9 tal-Ligijiet ta' Malta gew rispettati u għaldaqstant din il-Qorti ma tistax tilqa' l-ewwel aggravju tal-appellant. In-nuqqas ta' referenza ghall-fatti tal-kaz indipendentement mill-akkuzi flimkien ma nuqqas ta' motivazzjoni ta' sentenza ma iwasslux ghan-nullita tas-sentenza u f'dan ir-rigward din il-Qorti **thoss li hemm lok li ssir emenda fejn ikun rikjest li f'sentenza jitnizzel il-hsieb jew motivazzjoni li jkun wassal lil dik il-Qorti ghad-decizjoni li waslet ghaliha.**

Ghal dawn il-motivi tiddeciedi billi tichad l-eccezzjoni mressqa mill-Avukat Generali

dwar in-nullita tal-appell kif ukoll l-ewwel aggravji tal-appellanta rigwardanti nnullita tas-sentenza appellata u tordna l-prosegwiment tas-smiegh tal-appell.

Tordna ukoll li kopja ta din is-entenza tintbaghat lil Onoevoli Ministru tal-Gustizzja bil-ghan li ssir emenda fil-ligi fir-rigward tal-artikolu 383 u tigi tixbah l-artiklu 662(2) tal-kap 9 tal-ligijiet ta' Malta.

(ft) Consuelo Scerri Herrera

Imhallef

VERA KOPJA

Franklin Calleja

Deputat Registratur